

<<冷静与热情之间>>

图书基本信息

书名：<<冷静与热情之间>>

13位ISBN编号：9787532730919

10位ISBN编号：7532730913

出版时间：2003-08

出版时间：上海译文出版社

作者：江国香织,辻仁成

字数：239000

译者：袁瑾洋 李萍

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<冷静与热情之间>>

内容概要

冷清与热情之间（蓝）：

顺正梦想成为油画修复师。

在意大利求学多年，技艺日臻完美。

陪伴他身边的女友芽实活泼可爱，但怎样也无法填补他心中的空洞——他从未忘记年少时爱过的那个和他共度学生时代、深知彼此性情的阿蓝。

他明白惟有她才能治愈他心头长久的伤痛，于是抱着姑且一试的念头往赴十年之约。

阿蓝奇迹般地出现了！

相聚匆匆，她选择离开。

目送伊人离去，他惊觉有异，立刻买了车票追去米兰——在新来的一百年，他不要重复过去的孤独与思念！

冷清与热情之间（红）：

假如好友崇没有带来东京的气息，阿蓝还在米兰过着起码表面平静无波的生活，然而崇来了，紧接着曾经背弃她的顺正的长信也来了，不曾或忘的感情自此决堤，逼得她从两段感情中做出抉择，推着她毅然决然离开恳求她同行回国的现任男友。

在2001年她生日这天登上佛罗伦萨大教堂的最高点，只为十年前一个模糊的约定，只为确认一份感情的归属。

<<冷静与热情之间>>

作者简介

江国香织（Ekuni Kaori），日本当代女作家，因其清新的文笔与美丽的外表，被誉为日本第一位的美女作家。

1964年生于东京，目白学园短期大学国文专业毕业。

曾留学美国德拉维尔大学。

江国的作品贴近现实生活，道出女性特有的纤细感受。

文字清淡、易懂，深受20~30岁的女

<<冷静与热情之间>>

书籍目录

冷清与热情之间（蓝）第1章 玩偶的脚第2章 五月第3章 静静的呼吸第4章 秋风第5章 灰色的影子第6章 人生啊第7章 过去的声音 未来的声音第8章 浅红色的记忆第9章 纽带第10章 蓝影第11章 三月第12章 夕阳第13章 新的百年冷清与热情之间（红）第1章 玩偶的脚第2章 五月第3章 平静的生活第4章 平静的生活II第5章 东京第6章 秋风第7章 灰色的影子第8章 日常生活第9章 信第10章 浴缸第11章 位置第12章 故事第13章 阳光

<<冷静与热情之间>>

章节摘录

我以为是命运让我们相逢，在东京这个不可思议的地方的郊外的一所很小的大学里。

——阿蓝。

每当顺正这样柔声呼唤着我，我的心便会充满了幸福感。

——我爱你，爱到发疯。

年轻的顺正深情款款地望着我，诚挚地对我说。

我知道都已经过去了。

那个约定，不过是曾经幸福的回忆。

我从浴缸起身，抓过那条粉红色的便宜浴巾——每次使用的时候，都会后悔买了这种颜色——围住身体，然后就这样走到厨房，喝了杯水，在小杯子里倒上一杯阿玛雷托。

雨还在继续。

“去交易市场？”保拉惊讶地问我。

下午两点的午休时间，我们在里面的办公室喝着饭后的咖啡，吃着点心。

“能带我一起去吗？”古旧珠宝交易市场有很多个，收购也并不需要什么特别的资格。

不过也正因此，更要求眼光和经验。

我轻轻吸了口气，又吐出来，扭转身，看着他痛苦的表情。

然后，我转过脸正对着他。

我告诉他：我在吉娜和保拉的店里工作，在那儿遇到了马文，开始和他一起生活；丹妮拉结婚了，生了孩子；菲德莉卡身体健康，时常请我吃吃饭。

不知为什么，我没有说和马文分手的事。

——过得很幸福吧。

我依旧直视着前方，稍稍点了点头，幅度就像眨眼——样上 顺正吻了吻我的头发，无限温柔地，然后开始慢慢讲起来。

他立志于绘画的修复工作，因此来到了佛罗伦萨。

在这儿，他遇到了老师，成为了老师的模特。

他淡淡地说着修复这项工作，说它是“世界上惟一可以把损失的时间夺回来的工作”。

他还说了芽实的事。

他说她像小猫一样，奔放任性、专一而正直。

还有，一幅珍贵的画被毁掉的事，他回日本的事，芽实追到日本的事，爷爷住院的事，老师去世后他又回到佛罗伦萨的事。

“怎么回事？哎，脸色这么难看，怎么搞的嘛！”芽实的声音不知从哪里传了过来，她大声叫住了我。

我不知道是应该追悔过去还是相信未来。

只有我才记得那个约定！那个被咒吃缠绕的我呀！尽管知道这件事是多么地没意思，而我却仍被过去拖着拽着。

即使有未来，未来之中还是有过去在等着你。

三十岁生日的那一天，2000年的5月25日…… 我们推开巨大的门，走到了外面。

洒满广场的阳光令人头昏目眩，我们不得不眯起了眼睛。

映入眼底的人影，变得残缺不全，像幽灵一样在我眼前慢悠悠地飘过。

旅游团的客人们从大教堂北侧的一道用钢铁和玻璃建成的拱廊——伊曼纽尔二世长廊——里渐次走了出来。

一阵大风刮过，一顶宽檐帽飞向空中，帽子的主人好像是位美国女游客。

好几个人从队列里冲出来，都帮着去抓那个帽子。

聚集在广场上的鸽子一齐飞了起来，报时的钟声响了，阳光射入了我的记忆。

接下来的一瞬间，我眼前突然闪过一个女人。

如果不是记忆一再闪回到过去，这个人也许就根本不会摄人我的眼帘。

<<冷静与热情之间>>

一个如此熟悉的身影!冷冷眼神、稍显丰润的脸颊、飘逸柔顺的头发、心高气傲的嘴唇、纤细的身材,跟始终镌刻在我心头的阿蓝一模一样。

我的身体不由自主做出了反应,紧握着的芽实的手也下意识地松开了。当芽实的声音在背后响起时,我已经奔跑了起来。

“阿蓝!”我心里喊道。

像阿蓝的那个东方女人被吸进了长廊,我拨开人群,在游客之间全速奔跑。

声音在耳朵里膨胀,我猛然惊醒,回到了现实。

几十米开外的人群里,我看见了阿蓝的背影。

那个像阿蓝的女人往长廊的十字路口走去,我紧盯着她,再次奔跑起来,不时冲撞到游人,愤怒的斥责一直追随着我。

在长廊正中心的十字路口,那个像阿蓝的女人又在我眼前消失了。

游客们在我的前后左右来来往往,我一遍又一遍地环顾四周。

“顺正。”

”远处有人叫我的名字。

就像被声音拉住了一样,我回转身。

那不是阿蓝,是芽实。

“搞什么呢?把我扔下就跑,到底发生了什么事哟?”芽实说着抱住了我。

阿蓝……那人是阿蓝吗?还是我认错了人?也许是过去的记忆搞的恶作剧。我无力地抱住芽实,这不是幻觉,这是一个女人现实的肉体。

此后几天,直到回佛罗伦萨之前,每天都去大教堂广场守候。

尽管芽实对我的行动极不理解,但还是每天陪着我。

时间一长,我也就慢慢想明白了,那个和阿蓝极其相像的女人不会是阿蓝。

照理说,阿蓝应该生活在东京。

她的父母在东京,她理该在东京就职,也理该已在东京和哪个人结了婚。

我长长地叹了口气,想拂去这些幻觉。

我不断告诉自己,那不是阿蓝,只是记忆的恶作剧罢了。

在米兰逗留不过短短一周,但这些意想不到的事却极大地冲击了我。

幻觉也好,真实也罢,毫无疑问,我心中已经萌生了一种和阿蓝再度相会的期待。

我觉得,只要相信能够重逢,就有可能重逢。

这是因为我心中突然把那个过去的约定当作了现实的承诺。

我和芽实各自怀着想法,做着离开米兰的准备。

我思念着阿蓝,她惦记着父亲。

“这样不好吧?好不容易下了决心来见你父亲,都到了这里,你看,结果又没见面,就这样回去是不是太那个了。”

”听了这话,芽实很肯定地点点头,说:“没事,就这样吧,有你在你身边呢。”

”我提起行李箱,芽实打开了门。

芽实的目光一直停留在门锁把手上,站在那里一动不动。

我走出房间,在走廊里等她关门。

我痛切地感到她正用最大的努力忘掉父亲。

电梯降到了一楼大堂,门慢慢开了,饭店柜台旁现出了芽实父亲的身影。

一阵紧张袭来,一跨出电梯,我们俩几乎同时停住了脚步。

父亲迎面朝我们走来,他直直地看着芽实。

在此之前,谁都没有料到,横隔在他们之间的时间的那道屏障,竟然会如此无情地压在两人身上。

尽管芽实和父亲是血脉相连的父女,此时却无法对话。

芽实和父亲都用简单的话语作了问候,但是,长年累月积淀的思念和情感一旦化为语言,对方就无法理解。

芽实的意大利语功夫还不够,父亲已把日语忘得精光。

<<冷静与热情之间>>

父亲在日本不过待了几年，如今又过去了十几年，不再会说日语也是情有可原的。

就在这一刻，芽实好像第一次后悔没好好学意大利语。

分手的时候到了，他们两个人各自收拾起满腹的忧思，互相道别。

因为语言不通，芽实显得更加颓丧。

尽管有我帮着翻译，但可以传达的情感也是有限的。

没有翻译就无法沟通，这一点首先就会对芽实造成冲击，最后弄得她像得了失语症似的，呆愣在一边欲说还休。

饭店冷清的大堂里，一大早就始终回响着芽实的名字，这是她父亲的呼唤。

那缥缈的声音久久地在我耳边萦绕。

“在我和爸爸因言语不通而感到难过的时候，就因为有你在我身边，我才觉得有了生活下去的勇气。

我知道，没有你的世界，没有任何意义。

这几个月里我想了很多很多，要是能够从头再来的话，我一定会努力……” 我感到胸口一阵阵刺痛。

芽实也正如我一样痛苦。

分担痛苦也是一个爱的结局。

“我不想活了。

” “千万别。

你不会做那样的事，你是那种懦弱的人吗？” 芽实放声哭了起来，这次就没再停住…… 为什么？那天阿蓝为什么不哭？她在我面前哭过吗？不对，照说应该是哭过的，甚至还哭得死去活来，但是，我怎么一点印象也没有？在我的印象里，她总是像穿着铠甲的圣女贞德那样威风凛凛、坚强不屈。

芽实停止了哭泣，咬紧牙关瞪着我，说：“那好，我就可以和别的男人交往了吧，除你之外的人也可以喜欢我，是吗？” 一个紧抱芽实的陌生男人的影子，在我脑海里掠过。

突然，我感到一阵胸闷，想起芽实躺在我怀里那副天真无邪的睡容。

我没有在明亮的光线中见过阿蓝的睡容。

在我的印象中，阿蓝的睡容只和月光联系在一起，蓝色的光笼罩在她的脸上，我只有这种静谧的印象。

“可以是吗？” 稍稍迟疑了一下，我点点头。

刹那间，芽实脸部的神经树噌地一下“竖”了起来。

“你说可以？啊？和不认识的男人来往也可以？到时候你想要我回来，我也回不来了，再也回不来了呀！” “那没办法。

” “为什么？” “这个……” 芽实站起来，突然抓住T恤衫三下两下地扒下来，接着又扯下了牛仔裤。

“嘿，你干吗？把衣服穿上？”

” “我不！” “不也没有用！穿上衣服，脱光也改变不了什么！” 芽实停住手，又一次哭了起来。

她一边哭一边还在脱衣服，等脱了内衣，胸部完全露了出来。

因为剪短了头发，她的脑袋显得更小了。

她一丝不挂地站在我面前，直愣愣地俯视着我。

我的心在颤抖，我已经充分感觉到，这个姑娘的心地多么纯真。

我曾经被人这样爱过吗？阿蓝她…… 芽实过于认真的想法比什么都可怜，同时，这也是一个很大的麻烦。

我静静地抱住她，感觉着她的体温和心脏的跳动。

她扭着身子激烈地要求我，我把她按住了。

我阻挡着张开双臂想抱住我的芽实。

她发出动物一样的吼叫。

她想说点什么，却又语不成句。

<<冷静与热情之间>>

脸部因扭曲亢奋而显得凶暴的芽实，野兽般全身挣扎乱动的芽实，用意义不清的语言嚎叫的芽实。

<<冷静与热情之间>>

媒体关注与评论

温馨的现实和执著的浪漫(节选) 文/王培成 《冷静与情热之间》是一本日本的畅销小说，很有意思，首先是形式：男女两位作家分别一对恋人分手后各自的生活与情感故事，据说阅读这两本书曾成为日本年轻人的一种时髦，因为他们认为这种小说创作方式非常有趣。中文版做成了“背靠背”的合体书，定为红篇与蓝篇，也很有意思。

小说的叙述安安静静，不温不火，用平稳的语调，平静的心情讲述一段休闲自得的生活、一段看上去波澜不惊实则暗潮涌动的感情，和一个浪漫的约会。

一个女人和爱自己的男人在温馨的现实享受生活，然后为了曾经浪漫的诺言而放弃已经存在的生活。

这本书需要平心静气地读，仔仔细细地体味其中意大利的异国风情和我们东方特有的细腻。

或许文笔的平实和简化的叙述成为这本小说本身的特色之一，有一些可以慢慢咀嚼的余地，总要比时下某些著作者用大把的文字来极尽所能地描写性爱场面要耐看一些。

诚然作者对生活的刻画是细腻的，对一个不太需要自谋生计、酷爱洗澡和读书的女人（即女主人公阿蓝）来说，书中的描写自然也是真实的。

洗澡、读书、饮食、性爱和简单的社交构成简单不过的生活。

然而故事本身无论多么细腻真实最终也还是一个故事，一个简单的故事。

看完之后没有感觉自己读了一本几万字的书，感觉仅仅是看了一把安静的文字，听了一个简单的故事，了解了一个女人一段温馨的现实生活和一个浪漫的十年之约。

本书无疑提供了一种生活的态度，一种爱情如何存在的取向，一种在年轻一代的生活中渐成主流的观念。

少年人有时间不妨读一遍，这本书或许可以让你换一种方式思考现在和未来如何面对感情和生活。

如果你年长，有空看看这本书，它也能告诉你年轻的下一代会如何对待生活、对待感情、对待爱情。

<<冷静与热情之间>>

编辑推荐

冷静与情热之间 作为译者，我想，读这本书最好的理由应该是：它可以让我们想起自己的爱、自己的爱人、自己曾经的向往、自己在无知时的错误（在这一点上，我赞同江国香织的观点，她认为爱的反义词是无知）、自己或许仍然存在又或许已不存在的“伦”。

它不会是一本让你希望“一气呵成”、不忍放下的书，也不会是你打着“爱情可遇更可求”的旗号的爱情实用手册，但是在某个秋夜，入睡前，如果你想给自己一点孤独的自由，它应该是个好的由头和借口……

<<冷静与热情之间>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>